

RECC TF



Tab settings

102668890

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

Kalisto Technologies S.A.

- Individual(s), Association, General Partnership, Limited Partnership, Corporation-State, Other France

Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name and address of receiving party(ies)

Name: Ubi Soft Entertainment S. A.

Internal Address: 28 rue Armand Carrel

Street Address: 93108 Montreuil, France

City: State: Zip:

- Individual(s) citizenship, Association, General Partnership, Limited Partnership, Corporation-State France, Other

If assignee is not domiciled in the United States, a domestic representative designation is attached: Yes No

3. Nature of conveyance:

- Assignment, Merger, Security Agreement, Change of Name, Other

Execution Date: 09/18/2002

4. Application number(s) or registration number(s):

A. Trademark Application No.(s)

B. Trademark Registration No.(s)

2,221,211

Additional number(s) attached Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Offner & Anderson, P.C.

Internal Address: Suite 2450

Street Address: 2049 Century Park East

City: Los Angeles State: CA Zip: 90067

6. Total number of applications and registrations involved:

1

7. Total fee (37 CFR 3.41) \$ 40.00

- Enclosed, Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

50-2301

DO NOT USE THIS SPACE

9. Signature.

Name of Person Signing

Signature

Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document:

10

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to: Commissioner of Patent & Trademarks, Box Assignments Washington, D.C. 20231

**DEED OF TRANSFER OF TRADEMARK
AND COPYRIGHT**

Registration
RNM
Date
Place
Transaction No.

375322
04/08/2003 NATIONAL TRADEMARK REGISTRY
INPI PARIS
Illegible

BETWEEN

SCP SILVESTRI BAUJET

Administrators attached to the Courts of the Court of Appeal of Bordeaux, residing at 23, rue du Chai des Farines – 33 000 Bordeaux, acting in their capacity as administrators in the judicial liquidation of KALISTO ENTERTAINMENT SA, having its registered office at 8 Parvis des Chartrons 33 000 BORDEAUX

OF THE FIRST PART

AND

UBI SOFT ENTERTAINMENT

Societe Anonyme having its registered office at 107 Avenue Henri Freville BP 10704-35 207 RENNES Cedex 2 with postal address at 28, rue Armand Carrel - 93 108 MONTREUIL, registered in the Register of Commerce and Companies of Rennes under the number RCS 335 186 094
represented by its Chairman, Mr Yves Guillemot.

OF THE SECOND PART,

WHEREAS

L.L. LEGAL LANGUAGE SERVICE

SARL au Capital de 50.000 F.

1, Rue Bourdaloue - 75009 PARIS

RCS PARIS B 393 706 783



TRADEMARK

REEL: 002916 FRAME: 0641

1. KALISTO ENTERTAINMENT holds the French trademark No. 96 639911 (semi-figurative) "NIGHTMARE CREATURES" filed on 27 August 1996 in the name of MINDSCAPE BORDEAUX SA to designate goods in Classes 9, 25, 28, 41 and 42. The said French trademark No. 96 639911 was transferred as of 1 January 1998 to KALISTO ENTERTAINMENT under an acquisition merger agreement. The transfer of ownership to KALISTO ENTERTAINMENT was registered on 25 November 1998 in the National Trademark Registry under the number 267 441:

KALISTO ENTERTAINMENT also holds the following trademarks:

- the community trademark No. 434274 (semi-figurative) "NIGHTMARE CREATURES" filed on 18 December 1996 to designate goods in Classes 9, 25, 28, 41 and 42, (*copy in Schedule 1*).

- the American trademark No. 2 221 211 (verbal) "NIGHTMARE CREATURES" filed on 30 April 1997 and registered on 2 February 1999 to designate goods in Classes 9, 25, 28, 41 and 42, (*copy in Schedule 1*).

- the Japanese trademark No. 10-82039 (verbal) "NIGHTMARE CREATURES" filed on 28 August 1998 and registered under the No. 4362083 to designate goods in Class 9, (*copy in Schedule 1*).

- the Japanese trademark No. 10-85290 (verbal) "NIGHTMARE CREATURES" filed on 7 October 1998 and registered under the No. 4338466 to designate goods in Class 9, (*copy in Schedule 1*).

These trademarks are referred to hereinafter as "The Trademark".

2. SA KALISTO ENTERTAINMENT has worked on the design and development of a video game "NIGHTMARE CREATURES III" and under an agreement on 31 January 2002 it licensed UBI SOFT ENTERTAINMENT to publish and distribute the video game "NIGHTMARE CREATURES III".

The development of this game could not be successfully completed as a result of financial difficulties of SA KALISTO ENTERTAINMENT.

3. SA KALISTO ENTERTAINMENT has gone into judicial liquidation.

UBI SOFT ENTERTAINMENT has expressed its wish to acquire the Trademark.

It has also expressed its wish to acquire the copyrights held by SA KALISTO ENTERTAINMENT together with all its rights over all elements of the video game "NIGHTMARE CREATURES III" created and developed by SA KALISTO-ENTERTAINMENT and generally over all versions developed until this day for the video game "NIGHTMARE CREATURES III" with the related source codes.

L.L. LEGAL LANGUAGE SERVICES

SARL au Capital de 50.000 F.

1, Rue Bourdaloue - 75009 PARIS

RCS PARIS B 393 706 783



TRADEMARK

REEL: 002916 FRAME: 0642

By an order dated 18 September 2002, Mr Bernard CAUTY, bankruptcy judge in the judicial liquidation of SA KALISTO ENTERTAINMENT authorised the transfer to UBI SOFT ENTERTAINMENT, at a price of 325,000 euros, of the Trademark and all assets developed until now by SA KALISTO ENTERTAINMENT under a development agreement signed 31 January 2002 between UBI SOFT ENTERTAINMENT and SA KALISTO ENTERTAINMENT.

IT HAS THEREFORE BEEN AGREED AS FOLLOWS:

1:

SCP SILVESTRI BAUJET, acting as administrators in the judicial liquidation of SA KALISTO ENTERTAINMENT, transfers to UBI SOFT ENTERTAINMENT, hereby accepting, the full ownership of the Trademark forming part of the assets of SA KALISTO ENTERTAINMENT together with all rights and privileges attached thereto including the right to take proceedings in the event of any infringement not barred by limitation.

2:

SCP SILVESTRI BAUJET, acting in their capacity as administrators in the judicial liquidation of SA KALISTO ENTERTAINMENT, transfers to UBI SOFT ENTERTAINMENT, hereby accepting, all copyrights concerning all elements of the video game "NIGHTMARE CREATURES III" created and developed by SA KALISTO ENTERTAINMENT.

The proprietary rights thus transferred include all:

- reproduction rights
- rights of representation of the work,
- rights of adaptation in any manner and in any form whatsoever

for any existing or future exploitation on whatever medium and worldwide.

Upon transfer of the intellectual property rights relating to all elements of the video game "NIGHTMARE CREATURES III", all models, prototypes, versions, masters, source codes, object codes, programs and generally all elements and media of the transferred works shall become the property of UBI SOFT ENTERTAINMENT.

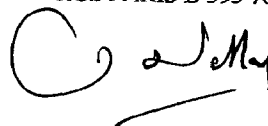
UBI SOFT ENTERTAINMENT shall be subrogated in all rights and remedies of SA KALISTO ENTERTAINMENT as regards all proprietary rights and may initiate, resume or continue in its name any action commenced by SA KALISTO ENTERTAINMENT including for infringement or damages for any loss suffered including with respect to acts prior to this transfer.

L.L. LEGAL LANGUAGE SERVICES

SARL au Capital de 50.000 F.

1, Rue Bourdaloue - 75009 PARIS

RCS PARIS B 393 706 783



TRADEMARK

REEL: 002916 FRAME: 0643

DESIGNATION OF DOMESTIC REPRESENTATIVE

NIGHTMARE CREATURES

Identify the mark

2,221,211

Reg. No.

UBI SOFT ENTERTAINMENT S.A.

Name of assignee

1/30/04
Date of Signature

Daniel Offner, Esq. and David Anderson, Esq. of Offner & Anderson P.C. whose postal address is 2049 Century Park East, Suite 2450, Los Angeles, CA 90067 and whose telephone number is (310) 226-2420 are hereby designated assignee's representatives upon whom notice or process in proceedings affecting the mark may be served.



Duly Authorized by Ubi Soft Entertainment S.A.

Print Name: Yves Guillemot

Print Title: President

ACTE DE CESSION DE MARQUE ET
DE CESSION DE DROITS D'AUTEUR

ENTRE

La SCP SILVESTRI BAUJET

Mandataires Judiciaires auprès des Tribunaux de la Cour d'Appel de Bordeaux
demeurant 23, rue du Chai des Farines - 33 000 Bordeaux -
agissant en qualité de mandataires liquidateurs à la liquidation judiciaire
de la société KALISTO ENTERTAINMENT SA ayant son siège social
8 Parvis des Chartrons 33 000 BORDEAUX.

D'UNE PART,

ET

La société UBI SOFT ENTERTAINMENT

Société Anonyme dont le siège social est situé 107 Avenue Henri Freville -BP
10704- 35 207 RENNES Cedex 2 et dont l'adresse postale est 28, rue Armand
Carrel - 93 108 MONTREUIL
immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés de Rennes sous le
n° RCS 335 186 094
représentée par son Président, Monsieur Yves Guillemot.

D'AUTRE PART,

APRES QU'IL AIT ETE EXPOSE

TRADEMARK 

REEL: 002916 FRAME: 0646 en

1. Que la société KALISTO ENTERTAINMENT est titulaire de la marque française n° 96 639911 (semi-figurative) "NIGHTMARE CREATURES" déposée le 27 Août 1996 au nom de la Société MINDSCAPE BORDEAUX SA pour désigner des produits en classes 9, 25, 28, 41 et 42. Ladite marque française n° 96 639911 a été transférée à la Société KALISTO ENTERTAINMENT dans le cadre d'un traité de fusion absorption à compter du 1^{er} Janvier 1998. Le transfert de propriété au profit de la Société KALISTO ENTERTAINMENT a été inscrit le 25 Novembre 1998 au Registre National des Marques sous le numéro 267 441 ;

Qu'elle est également titulaire des marques suivantes:

- la marque communautaire n° 434274 (semi-figurative) "NIGHTMARE CREATURES" déposée le 18 décembre 1996 pour désigner des produits en classes 9, 25, 28, 41 et 42, (*copie en Annexe 1*)

- la marque américaine n° 2 221 211 (verbale) "NIGHTMARE CREATURES" déposée le 30 avril 1997 et enregistrée le 2 février 1999 pour désigner des produits en classes 9, 25, 28, 41 et 42, (*copie en Annexe 1*)

- la marque japonaise n° 10-82039 (verbale) "NIGHTMARE CREATURES" déposée le 28 août 1998 et enregistrée sous le n° 4362083 pour désigner des produits en classe 9, (*copie en Annexe 1*).

- la marque japonaise n° 10-85290 (verbale) "NIGHTMARE CREATURES" déposée le 7 octobre 1998 et enregistrée sous le n° 4338466 pour désigner des produits en classe 9, (*copie en Annexe 1*).

Que ces marques sont désignées ci-après par "La Marque".

2. Que la société SA KALISTO ENTERTAINMENT a travaillé à la conception et au développement d'un jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III » pour lequel elle a conclu le 31 janvier 2002 un accord avec la société UBI SOFT ENTERTAINMENT à laquelle elle a concédé une licence d'exploitation de ses droits pour l'édition et la distribution du jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III ».

Que le développement de ce jeu n'a pu être conduit à son terme compte tenu des difficultés financières de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT.

3. Que la société SA KALISTO ENTERTAINMENT a été déclarée en liquidation judiciaire,

Que la société UBI SOFT ENTERTAINMENT a manifesté son souhait d'acquérir "La Marque".

Qu'elle a également manifesté son souhait d'acquérir les droits d'auteur dont est titulaire la société SA KALISTO ENTERTAINMENT ainsi que tous ses droits sur tous les éléments du jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III » qu'elle a créés et développés et de façon générale sur toutes les versions développées jusqu'à ce jour pour le jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III » avec les codes sources.

AB *en*

Que par ordonnance rendue le 18 septembre 2002, Monsieur Bernard CAUTY, Juge Commissaire à la liquidation judiciaire de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT a autorisé la cession à la société UBI SOFT ENTERTAINMENT de "La Marque" et de tous les actifs développés jusqu'à présent par la société SA KALISTO ENTERTAINMENT dans le cadre du contrat de développement signé le 31 janvier 2002 entre la société UBI SOFT ENTERTAINMENT et la société SA KALISTO ENTERTAINMENT, pour la somme de 325 000,00 Euros.

IL A ÉTÉ CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1 :

La SCP SILVESTRI BAUJET, agissant en qualité de mandataires liquidateurs à la liquidation judiciaire de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT, cède à la société UBI SOFT ENTERTAINMENT qui accepte l'entière propriété de "La Marque" faisant partie de l'actif de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT avec tous les droits et prérogatives y attachés y compris le droit de poursuivre des actes de contrefaçons non prescrits.

Article 2 :

La SCP SILVESTRI BAUJET, agissant en qualité de mandataires liquidateurs à la liquidation judiciaire de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT, cède à la société UBI SOFT ENTERTAINMENT qui accepte l'intégralité des droits d'auteur patrimoniaux relatifs à tous les éléments du jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III » qu'elle a créés et développés.

Les droits patrimoniaux cédés comprennent l'intégralité :

- du droit de reproduction,
- du droit de représentation de l'œuvre,
- du droit d'adaptation de quelque manière et sous quelque forme que ce soit,

pour toute exploitation existante ou à venir, quelque soit le support utilisé et pour le monde entier.

En même temps que lui sont transmis les droits de propriété intellectuelle relatifs à tous les éléments du jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III », tous les maquettes, prototypes, versions, masters, codes sources, codes objet, programmes et d'une façon générale tous les éléments et supports des oeuvres cédées, deviendront propriété de la société UBI SOFT ENTERTAINMENT.

La société UBI SOFT ENTERTAINMENT sera subrogée dans tous les droits et actions de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT, en ce qui concerne la totalité des droits patrimoniaux et aura la faculté d'engager, de reprendre ou de continuer en son nom, toute action, notamment en contrefaçon ou en réparation d'un préjudice subi, introduite par la société SA KALISTO ENTERTAINMENT même pour les faits antérieurs à la présente cession.

Article 3 :

Le prix de cession de "La Marque" et des droits d'auteur patrimoniaux relatifs à tous les éléments du jeu vidéo « NIGHTMARE CREATURES III » est fixé à la somme de 325 000,00 Euros TTC que la société UBI SOFT ENTERTAINMENT verse ce jour à la SCP SILVESTRI BAUJET agissant en qualité de mandataires liquidateurs à la liquidation judiciaire de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT et qui lui en donne bonne et valable quittance.

Article 4 :


Le vendeur ne garantit que l'existence matérielle de "La Marque" et des oeuvres cédées dont l'acquisition se fait aux risques et périls de la société UBI SOFT ENTERTAINMENT.

Article 5 :

Tous pouvoirs sont donnés au porteur d'un exemplaire original des présentes pour procéder à son inscription sur le Registre National des Marques tenu à l'Institut National de la Propriété Industrielle, ainsi qu'auprès des Offices de Marques étrangers concernés.

Fait à Bordeaux
Le

En cinq exemplaires originaux dont un pour chacune des parties et un pour l'inscription sur le Registre National des Marques tenu à l'Institut National de la Propriété Industrielle.



UBI SOFT ENTERTAINMENT

La SCP SILVESTRI BAUJET agissant en qualité de mandataires liquidateurs à la liquidation judiciaire de la société SA KALISTO ENTERTAINMENT

SCP SILVESTRI BAUJET
Mandataires Judiciaires
27, rue du Château de la Ferté
33000 BORDEAUX
Tél. 05 56 48 85 85 - Fax 05 56 48 85 89

TRADEMARK

AMS en